



Модель Международного уголовного суда – 2018

Вводная информация по делу «Ситуация в Вестеросе. Прокурор против МакГрегора Клегана из Нортероса» Апелляция на решение Палаты предварительного производства по утверждению обвинений

Настоящее дело является вымышленным. Его цель – ознакомление студентов с применимым правом и практикой Международного уголовного суда. Команды в ходе модели должны подготовить меморандумы и выступить в устных слушаниях по промежуточной апелляции, поданной защитой на решение Палаты предварительного производства, в которой оспаривается юрисдикция Международного уголовного суда и приемлемость дела. Участвующие команды должны представлять: 1) защиту обвиняемого; 2) обвинение; 3) представителя потерпевших.

Факты и процессуальная история дела изложены в решении Палаты предварительного производства, приводимом далее. Каждая команда будет оценена исходя из её знания применимых норм международного уголовного права и судебной практики, силы аргументации и презентации позиции в целом.

В ходе устных слушаний представители защиты представят свои аргументы первыми, за ними выступит обвинение и в завершение представители потерпевших.

Утверждённая повестка для рассмотрения апелляции на решение Палаты предварительного производства

Палата предварительного производства своим решением от 1 октября 2017 г. разрешила защите подать апелляцию по следующим вопросам в Апелляционную палату, которая соответственно ожидает представления позиций сторон по следующим вопросам:

1. Может ли Международный уголовный суд рассматривать торговлю людьми в том виде, в каком она представлена в решении Палаты предварительного производства, как образующую «другие бесчеловечные деяния аналогичного характера, заключающиеся в умышленном причинении сильных страданий или серьёзных телесных повреждений или серьёзного ущерба психическому или физическому здоровью», подпадающую как следствие под ст. 7(1)(k) Римского статута?
2. Может ли дочернее общество, которое приобретает креветки по крайне заниженной цене у производителей креветок Вестероса со знанием о трудовых злоупотреблениях, рассматриваться как соисполнитель, обви-



нение которому не предъявлено, для целей привлечения к ответственности обвиняемого на основании ст. 25(3)(а) Римского статута несмотря на положения ст. 25(1) Римского статута?

3. Препятствует ли оправдание обвиняемого национальным судом, основанное на ошибочном толковании определения преступлений против человечности в Римском статуте, приложимом к обстоятельствам настоящего дела, привлечению к ответственности в силу принципа *ne bis in idem*, закреплённого в ст. 20 Римского статута?



Язык оригинала: русский

№ ICC-02/17-01/17

Дата: 15 сентября 2017 г.

Палата предварительного производства VI

СИТУАЦИЯ В ВЕСТЕРОСЕ

Перед судом в составе:

**Председательствующего судьи Фрэндли
Судьи Лёрнд
Судьи Вексатиос**

**Решение Палаты предварительного производства по
утверждению обвинения против обвиняемого
МакГрегора Клегана из Нортероса**



Палата предварительного производства VI Международного уголовного суда вынесла настоящее решение по ходатайству, поданному защитой обвиняемого МакГрегора Клегана из Нортероса, в котором оспаривается юрисдикция Международного уголовного суда в связи с утверждением обвинений.

Введение

1. Настоящее дело связано с несколькими «первыми шагами» для настоящего Суда. Это первое дело, в котором ставится вопрос, может ли торговля людьми рассматриваться как отдельное преступление против человечности. Это первое дело, в котором ставится вопрос, может ли служащий корпорации быть привлекаем к ответственности за ненадлежащий контроль в отношении дочернего общества, вовлечённого в торговлю людьми, совершаемую его поставщиками. И это первое дело, в котором ставится вопрос о *ne bis in idem*.

Фактические обстоятельства

2. Настоящее дело затрагивает территорию и граждан трёх государств: Нортероса (на севере), Саутероса (на юге) и Вестероса (на западе, на берегу Фоамийского моря) (см. карту в приложении 1). Все три страны примерно одного размера (100 000 кв. миль). Население Нортероса составляет 2 млн человек, государство обладает развитой экономикой с 10 млрд долларов США ВВП. Население Саутероса составляет 1 млн человек; это развивающаяся экономика, основанная преимущественно на добыче и экспорте кобальта, с 1 млрд долларов США ВВП. Население Вестероса составляет 1 млн человек, и его развивающаяся экономика в основном связана с экспортом креветок; ВВП составляет 1 млрд долларов США. Все три государства являются демократическими; их судебные системы в целом согласуются с международными стандартами правосудия. Из трёх государств, только Нортерос является участником Римского статута (ратифицирован в 2003 г.). Настоящее дело основывается на юрисдикции Суда в отношении гражданина Нортероса. Хотя все три государства являются членами ООН и МОТ, ни одно из них не является участником какого-либо международного или регионального договора, касающегося торговли людьми или условий труда.
3. Факты, лежащие в основе настоящего дела, привлекли внимание прокурора после того, как групповой иск был подан в районный суд Вестероса от имени жертв порочных трудовых практик в креветочной индустрии Вестероса. Ответчиком являлась корпорация из Вестероса, известная



как «Литл Фингерс Инк.». Участники процесса ожесточённо спорили по доводам дела, и суд отметил в своём решении, что свыше 1 тысячи страниц документов и свидетельских показаний были исследованы в ходе двухнедельного процесса. 25 февраля 2017 г. суд первой инстанции в Вестеросе вынес решение не в пользу «Литл Фингерс Инк.», предписав компании выплатить истцам 20 млн долларов в счёт возмещения ущерба. На следующий день «Литл Фингерс Инк.» объявила о несостоятельности и прекратила деятельность. По данным новостных агентств, её менеджмент покинул страну и его местонахождение неизвестно. Потерпевшим ничего не было уплачено.

4. Основные факты настоящего дела обобщены в решении суда первой инстанции Вестероса от 25 февраля 2017 г., необходимые выдержки из которого приводятся далее:

§ 4. Столкнувшись с международным давлением, вызванным всплывшими данными о широкомасштабной торговле людьми в индустрии производства креветок, правительство Вестероса публично заявило 6 апреля 2015 г., что оно расследует заявления жертв, закроет производственные мощности, где имели место нарушения, и возместит потери жертвам торговли людьми. Одновременно с этим, крупные экспортёры креветок из Вестероса пообещали перевести всё производство креветок внутрь помещений, где условия производства можно достаточно легко контролировать. Однако ничего из этого не произошло. Вместо этого, правительство Вестероса ничего не компенсировало и позволило местным производителям очищенных креветок действовать безнаказанно; при этом несколько компаний-экспортёров морской продукции продолжили вести бизнес с местными производителями очищенных креветок вопреки продолжавшим всплывать фактам широкомасштабных нарушений условий труда.

§ 5. С падением цен на кобальт на мировом рынке уровень безработицы в Саутеросе существенно вырос, и начиная с 2013 г. много рабочих из Саутероса стали пытаться устроиться на работу на производство очищенных креветок в Вестеросе. В настоящий момент, более 10 тыс. мигрантов из Саутероса работают на 220 производствах очищенных креветок в Вестеросе, которые принадлежат независимым владельцам, действуют и расположены в уединённых сельских поселениях, будучи окружены простоватыми лагерями для мигрантов-рабочих.

§ 6. Стандартный трудовой договор, широко используемый в креветочной индустрии Вестероса, предусматривает, что производитель креветок нанимает рабочих из Саутероса в возрасте старше 13 лет для подготовки креветок на экспорт, что предполагает отделение головы, внутренностей, хвоста и пан-



циря от тела креветки. В соответствии с договором, работодатель соглашается платить за перевозку рабочих из Саутероса до места работы в Вестеросе, сборы за транспортировку и разрешение на работу, предоставляет им трёхразовое питание в день и размещает в лагерях около производства. Каждому рабочему в день выплачивается 8,5 долларов США, что примерно соответствует средней заработной плате в других секторах экономики Вестероса за неквалифицированный труд. В соответствии с договором, 80 % заработной платы удерживается работодателем, а работник обязан выработать 80 часов в неделю в течение 3 лет до тех пор, пока не возместит свои долги (за перевозку, разрешение на работу, питание и проживание) работодателю, а также 10 % сверх того. Работодатели требуют от мигрантов-рабочих сдать их паспорта и идентификационные документы, которые хранятся у работодателя до тех пор, пока долги не будут выплачены в конце третьего года работы.

§ 7. Рабочие из Саутероса достигают минимального возраста, установленного международными стандартами труда. Они не являются нелегальными мигрантами. Они осознанно заключают трёхлетние контракты с производителями креветок в Вестеросе. Тем не менее, настоящий суд приходит к выводу, что договорённости образуют разновидность торговли людьми ввиду неравной договорной позиции сторон, высокого количества требуемых в течение недели часов работы и отсутствия у рабочего возможности уволиться до истечения трёхлетнего контракта.

§ 8. Около 60 % креветок Вестероса приобретаются ответчиком, компаний – экспортёром морской продукции, именуемой «Литл Фингерс Инк.». Она затем продаёт креветки в сети ресторанов и супермаркетов по всему миру на основании крайне выгодных торговых контрактов. Единственный бизнес «Литл Фингерс Инк.» в Вестеросе – это экспорт креветок. Ввиду низкой стоимости труда в Вестеросе, заложенной в цену креветок, маржа прибыли «Литл Фингерс Инк.» намного выше, чем у компаний, которые торгуют и экспортируют креветки в других странах, что даёт «Литл Фингерс Инк.» ощутимое преимущество на международном рынке креветок.

§ 9. Настоящий суд приходит к выводу, что постольку, поскольку «Литл Фингерс Инк.» продолжают приобретать креветки у производителей креветок в Вестеросе, зная о несоответствующих стандартам трудовых обыкновениях, и извлекают ощутимую выгоду от сотрудничества с такими производителями, «Литл Фингерс Инк.» вовлечены в широкомасштабные акты торговли людьми. Суд, как следствие, выносит



решение в пользу истцов и приказывает «Литл Фингерс Инк.» выплатить истцам 20 млн долларов США в счёт возмещения ущерба.

5. Относящимся к делу является также решение Северного районного суда Нортерос от 7 мая 2017 г. (вторая судебная палата) по делу против МакГрегора Клегана, выдержки из которого приведены далее.

МакГрегор Клеган обвиняется в пособничестве и подстрекательстве совершению преступлений против человечности, ответственность за что предусмотрена Законом Нортероса об имплементации Римского статута 2003 г. и совершению преступления торговли людьми, ответственность за которое предусмотрена национальным законодательством (Закон Нортероса о торговле людьми 2013 г.). Нижеследующее было доказано в процессе. Обвиняемый МакГрегор Клеган является гражданином Нортероса, проживающим в столице Нортероса, Саммерфелле. На протяжении последних 8 лет, Клеган являлся генеральным директором «Джиант фингер Инк.», международной компании – распространителя морской продукции, зарегистрированной в Нортеросе со штаб-квартирой в Саммерфелле. «Джиант фингер Инк.» является единственным собственником «Литл фингерс Инк.», дочернего общества, зарегистрированного в прилежащем государстве Вестеросе. В соответствии с корпоративной структурой «Джиант фингер Инк.», Клеган обладал исключительными полномочиями не одобрять и блокировать корпоративные действия «Литл фингерс Инк.» и осуществлять контрольные полномочия в отношении менеджмента «Литл фингерс Инк.».

Несмотря на публичные доклады о злоупотреблениях на производстве в креветочной индустрии Вестероса (начавшиеся в апреле 2015 г.), как то описано в решении суда первой инстанции Вестероса от 25 февраля 2017 г., Клеган никогда не отдавал «Литл фингерс Инк.» распоряжений приостановить закупки у производителей креветок в Вестеросе до тех пор, пока правительство Вестероса не реализует обещанные реформы.

Настоящий суд, тем не менее, оправдывает обвиняемого по двум основаниям. Во-первых, суд приходит к выводу, что события, описанные в решении суда от 25 февраля 2017 г., образуют торговлю людьми, но не образуют преступления против человечности в том виде, как последние определены в Законе Вестероса об имплементации Римского статута 2003 г., который содержит бланкетную отсылку к ст. 7 Римского статута. Во-вторых, поскольку все явные действия имели место за границей (в Вестеросе), они не могут быть преследуемы на основании Закона Вестероса о торговле людьми, который, по мнению насто-



ящего суда, не имеет экстратерриториального применения. В соответствии с законодательством Нортероса, на оправдание не может быть подана апелляция, так что настоящее дело против обвиняемого считается закрытым.

[подпись] судья И. М. Нефариос, Районный суд Нортероса, 7 мая 2017 г.

6. Прокурор Международного уголовного суда пришёл к выводу, что дело о рабочих на креветочном производстве Вестероса подпадает под критерии, установленные в Руководстве по отбору дел и приоритетах Канцелярии Прокурора суда от 15 сентября 2016 г. По запросу прокурора, 25 мая 2017 г. в соответствии со ст. 57 Римского статута Палата предварительного производства разрешила производство расследования и 2 июля 2017 г. в соответствии со ст. 38 Римского статута Суд выдал ордер на арест обвиняемого, МакГрегора Клегана из Нортероса, в связи с его причастностью к совершению преступлений против человечности в виде торговли людьми в соответствии со ст. 7(1)(k), 25(3) и 28(b) Римского статута. 3 июля 2017 г. Палата предварительного производства назначила общего юридического представителя для защиты интересов потерпевших из Саутероса в соответствии со ст. 68 Римского статута. 10 июля 2017 г. Нортерос взял Клегана под стражу и передал его Суду, который незамедлительно назначил ему защитника в соответствии со ст. 55 Римского статута.

Возражения защиты

7. В письменном ходатайстве, датированном 30 июля 2017 г., защитник МакГрегора Клегана приводит несколько возражений касательно юрисдикции Суда и приемлемости дела, которые Палата предварительного производства согласилась рассмотреть на слушании по утверждению обвинений в соответствии со ст. 61 Римского статута. В частности, защитник указывает:
 - а. Вменяемые акты не подпадают под предметную юрисдикцию Суда. В частности, законные трудовые договоры между мигрантами и производителями креветок не образуют торговлю людьми по обычному международному праву. Далее, Суд не должен рассматривать торговлю людьми как образующую «другие бесчеловечные деяния аналогичного характера, заключающиеся в умышленном причинении сильных страданий или серьёзных телесных повреждений или серьёзного ущерба психическому или физическому здоровью», подпадающую под ст. 7(1)(k) Римского статута, поскольку она не достигает уровня серьёзности, сопоставимого с другими действиями, описанными в ст. 7 Римского статута, а даже если и достигает, то должна охватываться ст. 7(1)(c) Римского статута (порабощение).



- b. Обвиняемый не может быть признан ответственным за вменяемые действия. В частности, Суд не обладает юрисдикцией решать вопрос о том, ведёт ли приобретение креветок у производителей креветок со знанием об условиях труда мигрантов к ответственности «Литл фингерс Инк.» как посредственного соисполнителя преступлений против человечности, поскольку ст. 25(1) Римского статута ограничивает юрисдикцию Суда физическими лицами. Более того, генеральный директор родительской компании не может быть преследуем как посредственный соисполнитель преступлений против человечности ввиду отсутствия должного контроля над дочерним обществом на основании как ст. 25(3), так и ст. 28(b) Римского статута.
- c. Поскольку обвиняемый был уже судим за вменяемое ему Судом преступление и оправдан Районным судом Нортероса, повторный процесс в отношении него в Суде нарушает принцип *ne bis in idem*, закреплённый в ст. 17(1)(c) и 20(3) Римского статута.

Оценка доводов и выводы

- 8. 30 августа 2017 г. представители канцелярии прокурора, защитник МакГрегора Клегана и представитель потерпевших представили свои письменные соображения и выступили в ходе устных слушаний перед Палатой предварительного производства по вопросам, выдвинутым защитой. МакГрегор Клеган присутствовал в зале суда. После внимательного рассмотрения их доводов и аргументации Палата предварительного производства приходит к следующим оценкам и выводам:
 - a. во-первых, Палата предварительного производства приходит к выводу, что соглашения между производителями креветок и мигрантами из Саутероса образует эксплуатацию, подпадающую под определение преступления торговли людьми в соответствии с обычным международным правом. Далее, Палата предварительного производства признаёт торговлю людьми как образующую «другие бесчеловечные деяния аналогичного характера, заключающиеся в умышленном причинении сильных страданий или серьёзных телесных повреждений или серьёзного ущерба психическому или физическому здоровью», подпадающую под ст. 7(1)(k) Римского статута. Признание торговли людьми как исключительной разновидности преступлений против человечности Судом может искоренить эту одиозную практику по всему миру.
 - b. Во-вторых, Палата предварительного производства приходит к выводу, что дочернее общество корпорации («Литл фингерс Инк.»), которое производит масштабные закупки креветок у производителей креветок, зная о злоупотреблениях на производстве, может рассматриваться, несмотря на ст. 25(1) Римского статута, как соисполнитель преступления, которому не могут быть предъявлены обвинения, когда дочернее обще-



ство извлекает существенную выгоду из своих действий. Противодействие торговле людьми требует от компаний предпринимать активные шаги по обнаружению и предотвращению нарушений прав человека в цепочках их зависимых обществ. Палата предварительного производства приходит к выводу, что как гражданин государства – участника Римского статута генеральный директор (МакГрегор Клеган) родительского по отношению к дочернему обществу («Джиант фингер Инк.») может быть преследуем за участие в совершении преступлений против человечности в соответствии как со ст. 25(3), так и со ст. 28(b) Римского статута. На настоящей стадии имеется достаточно доказательств полагать, что денежные средства, уплаченные «Литл фингерс Инк.» производителям креветок, способствовали торговле людьми, и что обвиняемый находился в отношениях начальник-подчиненный по отношению к менеджменту «Литл фингерс Инк.».

- с. В-третьих, Палата предварительного производства приходит к выводу, что принцип *ne bis in idem*, закреплённый в ст. 20 Римского статута, не применяется тогда, когда решение об оправдании подсудимого, вынесенное национальным судом, основано на очевидной юридической ошибке и имеются основания сомневаться в беспристрастности национального судьи. Палата считает особенно важной статью в газете «Нортерос Инквайер», представленную прокурором, в которой указывается, что обвиняемый является исключительно богатым и могущественным бизнесменом, который пожертвовал миллионы долларов США на кампанию прежнего президента Нортероса, который после победы на выборах назначил судьёю Нефариоса на восьмилетний срок полномочий в 2011 г.



ПО УКАЗАННЫМ ОСНОВАНИЯМ, ПАЛАТА НАСТОЯЩИМ:

1. Признаёт, что Международный уголовный суд обладает необходимой юрисдикцией продолжать производство по настоящему делу в части обвинений в совершении преступлений против человечности, выдвинутых против обвиняемого.
2. Признают дело приемлемым.
3. Подтверждает, что прокурор представил достаточные доказательства для обоснования существенных оснований полагать, что МакГрегор Клеган ответственен за преступления против человечности, совершённые в Вестеросе между 6 апреля 2015 г. и 25 февраля 2017 г.
4. Предлагает Секретарю уведомить стороны и участников о настоящем решении.

Особое мнение судьи Вексатиоса

Я нахожу доводы защиты убедительными, будучи, как следствие, не согласным с решением Палаты предварительного производства, и предлагаю Палате разрешить промежуточную апелляцию по делу.

Совершено на русском, английском и французском языках, текст на русском языке имеет приоритет.

**Председательствующий
судья Фрэндли**

Судья Лёрнд

**Судья Вексатиос (с
особым мнением)**

Совершено в пятницу, 15 сентября 2017 г.
в Гааге (Нидерланды)



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Карта региона





Настоящее дело будет также использоваться в иных языковых версиях Модели Международного уголовного суда – 2018.

Перевод на русский язык выполнен Г. А. Есаковым (НИУ ВШЭ) при участии Г. И. Богуша (МГУ имени М.В. Ломоносова).

По условиям модели любое использование настоящего дела вне рамок модели, в том числе его воспроизведение в любой форме, запрещается без письменного разрешения правообладателей – авторов дела и авторов перевода или Международного уголовного суда.